



Aviso de prácticas de privacidad

Este aviso describe cómo se puede usar y divulgar la información de salud sobre usted y cómo puede obtener acceso a esta información.

Por favor lea este documento cuidadosamente.

La privacidad de su información de salud es importante para nosotros.

NUESTRO DEBER LEGAL

Estamos obligados por la ley federal y estatal aplicable a mantener la privacidad de su información de salud. También estamos obligados a darle este aviso sobre nuestras prácticas de privacidad, nuestros deberes legales, y sus derechos concernientes a su información de salud. Debemos seguir las prácticas de privacidad que se describen en este aviso mientras está en vigencia. Este aviso tiene efecto 1/1/03, y permanecerá en vigor hasta que lo reemplacemos.

Nos reservamos el derecho de cambiar nuestras prácticas de privacidad y los términos de este aviso en cualquier momento, siempre y cuando tales cambios estén permitidos por la ley aplicable. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en nuestras prácticas de privacidad y los nuevos términos de nuestro Aviso afectarán toda la información de salud que fue obtenida, incluyendo la información de salud que creamos o recibimos antes de hacer los cambios. Antes de hacer cambios significativos en nuestras Prácticas de Privacidad, se cambiará este aviso y el nuevo aviso estará disponible a petición.

Usted puede solicitar una copia de nuestro aviso en cualquier momento. Para más información acerca de nuestras prácticas de privacidad, o para copias adicionales de este aviso, por favor contáctenos usando la información listada al final de este aviso.

USOS Y DIVULGACIONES DE LA INFORMACIÓN DE SALUD

Usamos y divulgamos información médica sobre usted para tratamiento, pago y operaciones de salud. Por ejemplo:

Tratamiento: Nosotros podemos usar o revelar su información de salud a un dentista, médico u otro proveedor de atención médica que le proporcione tratamiento.

Pago: Podemos usar y revelar su información de salud para obtener el pago por los servicios que le proporcionamos.

Operaciones Sanitarias: Podemos usar y revelar su información de salud en relación con nuestras operaciones de salud. Las operaciones de salud incluyen evaluaciones de calidad y actividades de mejoramiento, revisando la competencia o calificaciones de los profesionales de la salud, evaluando profesional y el desempeño del

proveedor, la realización de programas de capacitación, acreditación, certificación, licencias, o acreditación actividades.

Su Autorización: Además de nuestro uso de su información de salud para tratamiento, pago o operaciones de salud, usted puede darnos autorización por escrito para usar su información de salud o para divulgarla a cualquier persona para cualquier propósito. Si usted nos da una autorización, usted puede revocarla por escrito en cualquier momento. Su revocación no afectará a ningún uso o revelación permitido por su autorización mientras estaba en vigencia. A menos que usted nos dé una autorización por escrito, no podemos usar o revelar su información de salud por ninguna razón excepto las descritas en este aviso. Por ley estatal, su autorización es válida por 90 días.

A Su Familia y Amigos: Debemos revelar su información de salud a usted, como se describe en la sección de derechos del paciente de este aviso. Podemos revelar su información de salud a un miembro de la familia, amigo u otra persona en la medida necesaria para ayudarle con su atención médica o con el pago de su atención médica, pero sólo si usted está de acuerdo en que podemos hacerlo.

Personas Involucradas En Cuidado: Podemos usar o revelar información de salud para notificar, o asistir en la notificación de (incluyendo identificar o localizar) a un miembro de la familia, su representante personal u otra persona responsable de su cuidado, de su ubicación, su condición general, o muerte. Si usted está presente, antes de usar o revelar su información de salud, le proporcionaremos la oportunidad de objetar tales usos o divulgaciones. En caso de incapacidad o circunstancias de emergencia, divulgaremos la información de su salud basada en una determinación usando nuestro juicio profesional, divulgando solamente la información de la salud que es directamente relevante a la implicación de la persona en su cuidado médico. También utilizaremos nuestro juicio profesional y nuestra experiencia con la práctica común para hacer inferencias razonables de su mejor interés en permitir que una persona recoja las prescripciones llenas, los suministros médicos, las radiografías, u otras formas similares de información de salud.

Servicios De Marketing Relacionados Con La Salud: No usaremos su información de salud para comunicaciones de mercadeo sin su autorización por escrito.

Obligatorio Por Ley: Podemos revelar su información de salud cuando estamos obligados a hacerlo por la ley.

Abuso O Negligencia: Podemos revelar su información de salud a las autoridades apropiadas si creemos razonablemente que usted es una posible víctima de abuso, negligencia, o violencia doméstica o la posible víctima de otros crímenes. Podemos revelar su información de salud en la medida necesaria para evitar una amenaza grave a su salud o seguridad o la salud o la seguridad de los demás.

Seguridad Nacional: Podemos revelar a las autoridades militares la información de salud del personal de las fuerzas armadas bajo ciertas circunstancias. Podemos revelar a los federales autorizados información médica requerida para la inteligencia legal, la contrainteligencia y otras actividades de seguridad nacional. Podemos revelar a instituciones correccionales o la policía oficial tener la custodia legal de la información protegida de la salud del preso o del paciente bajo ciertas circunstancias.

Recordatorios De La Cita: Podemos usar o revelar su información de salud para proporcionarle recordatorios de citas (tales como mensajes de correo de voz, tarjetas postales o cartas).

DERECHOS DEL PACIENTE

Acceso: Usted tiene el derecho a mirar u obtener copias de su información médica, con excepciones limitadas. Usted puede solicitar que proporcionemos copias en otro formato que no sean fotocopias. Vamos a utilizar el formato que usted solicite a menos que no podamos hacerlo. Usted debe hacer una solicitud por escrito para obtener acceso a su información de salud. Puede obtener un formulario para solicitar acceso mediante la información de contacto listada al final de este aviso. Le cobraremos una tarifa razonable basada en los costos para gastos tales como copias y tiempo del personal. También puede solicitar el acceso enviándonos una carta a la dirección al final de este aviso. Si usted solicita copias, podemos cobrarle \$0,83 por cada página hasta treinta (30) y \$0,63 para cada página después de treinta, una cuota administrativa de \$19 para localizar y copiar su información médica y franqueo si desea que se le envíen las copias por correo. Las radiografías (rayos x) se duplicarán a un precio razonable. Si usted solicita un formato alternativo, nosotros le cobraremos una tarifa basada en costos por proveer su información de salud en ese formato. Si lo prefiere, le prepararemos un resumen o una explicación de su información de salud por un honorario. Póngase en contacto con nosotros utilizando la información indicada al final de este aviso para una explicación completa de nuestra estructura de honorarios.

Contabilidad De Divulgación: Usted tiene el derecho de recibir una lista de los casos en los cuales nosotros o nuestros asociados de negocios divulguen su información de salud para ciertos propósitos, aparte del tratamiento, el pago, las operaciones de salud, y algunas otras actividades, durante los últimos 6 años, pero no antes del 14 de abril de 2003. Si usted solicita esta contabilidad más de una vez en un período de 12 meses, nosotros podemos cobrarle una tarifa razonable basada en los costos por responder a estas solicitudes adicionales.

Restricción: Usted tiene el derecho de solicitar que pongamos restricciones adicionales a nuestro uso o divulgación de su información de salud. No estamos obligados a aceptar estas restricciones adicionales, pero si lo hacemos, cumpliremos con nuestro acuerdo (excepto en caso de emergencia).

Comunicación Alternativa: Usted tiene el derecho de solicitar que nos comuniquemos con usted acerca de su información de salud por medios o lugares alternativos. Usted debe hacer su petición por escrito. Su petición debe especificar los medios o la localización alternos, y proporcionar una explicación satisfactoria acerca de cómo serán manejados los pagos bajo medios alternos o ubicación que usted solicite.

Enmienda: Usted tiene el derecho de solicitar que modifiquemos su información de salud. Su petición debe ser por escrito, y debe explicar por qué la información debe ser enmendada. Podemos negar su solicitud bajo ciertas circunstancias.

Aviso Electrónico: Si recibe este aviso en un sitio web o por correo electrónico (e-mail), usted tiene derecho a recibir este aviso en forma escrita.

PREGUNTAS Y QUEJAS

Si desea más información sobre nuestras prácticas de privacidad o tiene preguntas o inquietudes, por favor contáctenos.

Si le preocupa que hayamos violado sus derechos de privacidad, o no está de acuerdo con una decisión que hicimos sobre el acceso a su información de salud o en respuesta a una solicitud que hizo para enmendar o restringir el uso o divulgación de su información de salud o para que nos comuniquemos con usted por medios alternativos o en lugares alternativos, usted puede enviarnos una queja usando la información de contacto indicada en el fin de esta notificación. También puede presentar una queja por escrito al Departamento de salud y servicios humanos de los Estados Unidos. Le proporcionaremos la dirección para presentar su queja ante el Departamento de salud y servicios humanos de los Estados Unidos bajo petición.

Apoyamos su derecho a la privacidad de su información de salud. No tomaremos represalias de ninguna manera si usted decide presentar una queja con nosotros o con el Departamento de salud y servicios humanos de los Estados Unidos.

SMITH DENTAL

www.hillsborofamilydentistry.com

Aloha

18635 SW Farmington Rd, Aloha, OR
97007
Teléfono: (503) 575-1337

Forest Grove

1907 Mountain View Lane, Suite 100,
Forest Grove, OR 97116
Teléfono: (503) 359-0900
Fax: (503) 359-1070

Hillsboro

620 SE Oak Street, Suite D, Hillsboro,

OR 97123

Teléfono: (503) 336-9458